f0 · 30 -

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

J. G. VAN INGEN [illegible] E. VAN INGEN—REERINK.

J. B. WOLTERS
GRONINGEN — DEN HAAG — WELTEVREDEN
GANG SCOTT 5

Verstr

In gel



H

J.

J.
C



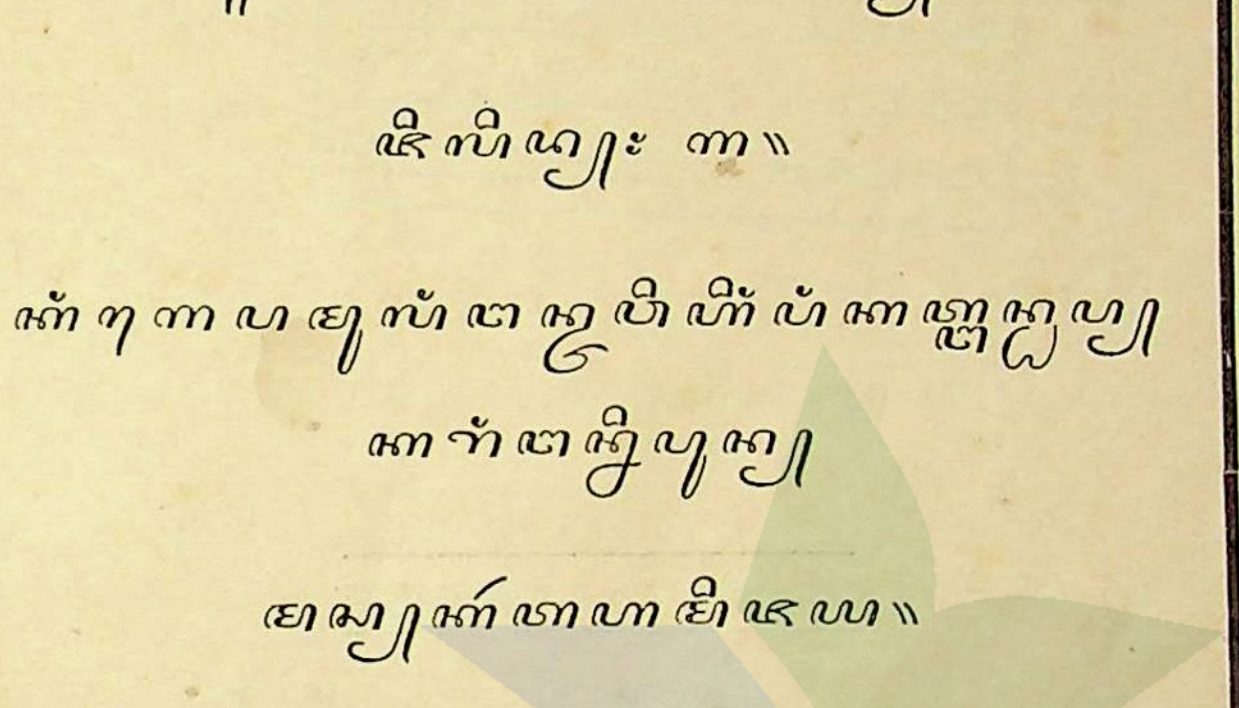
KBL:-219
Verstrekt door het Depot van Leermiddelen 14 DEC 2018
In gebruik genomen 4-2-'33 (e-mo-e-ng) Afgekeurd

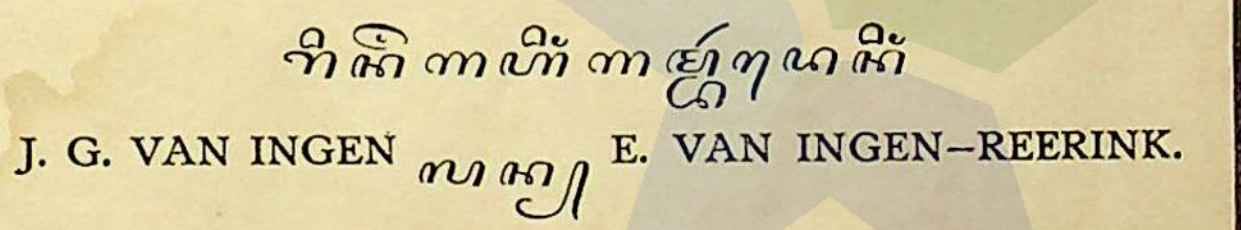
[illegible]

[illegible]

[illegible]







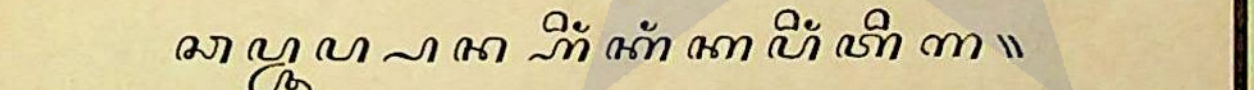
[illegible]

[illegible]

[illegible]

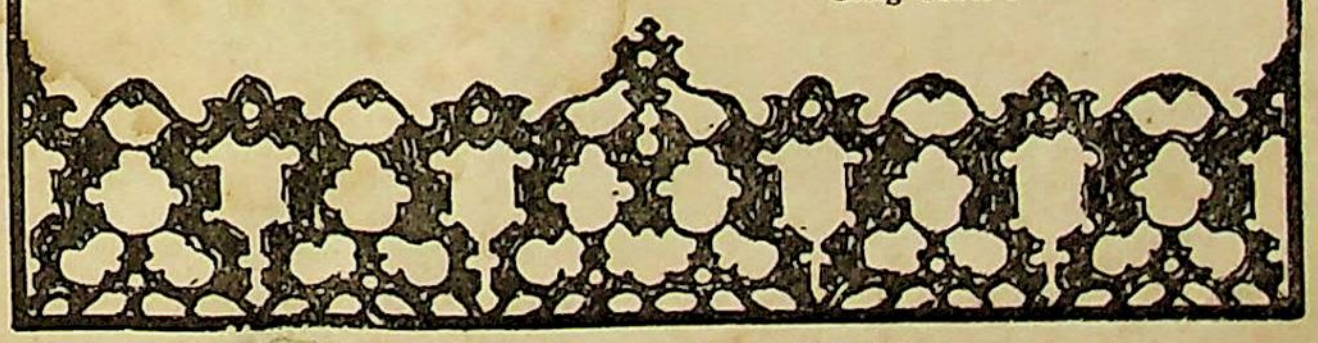
J. G. VAN INGEN [illegible] E. VAN INGEN–REERINK.

[illegible]



~~f 0,25~~

J. B. WOLTERS' UITGEVERS-MAATSCHAPPIJ N. V.
GRONINGEN – DEN HAAG – WELTEVREDEN – 1930
Gang Scott 5



TOKO BOEKOE ROEPAK
S.M.DIWARNO
KOTAGEDE-EN-DJOKJA

Tanggal : 14 Des 2018
Iten ID : 00002152585
NO. Induk : 201800103063000
BIB-ID : 0010-0219000722
Beli/~~Hadiah~~ : Tapianta / DNR

PANGETJAPAN J. B. WOLTERS

[illegible]

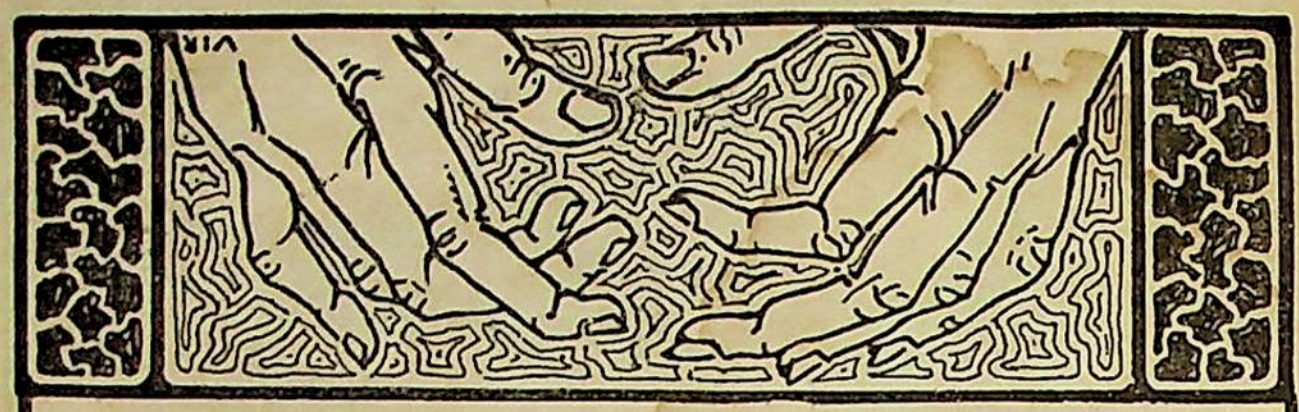
[illegible]

[illegible]

[illegible] 15 [illegible] 1929.

[illegible]

PERPUSTAKAAN NASIONAL RI.



1. ကြီးလှ၏ ဇာတ် (ကြီးမင်း)

ကြီးကြီးမင်းလှ၏ ဇာတ်ကို ကျွန်တော်တို့ ကြားဖူးကြပါသည်။ ကြီးကြီးမင်းလှသည် ဘုရားရှင်ကို ကပ်လှူခဲ့ပြီးလျှင် ဘုရားရှင်ထံတော်၌ ဓမ္မဒေသနာတော်ကို နာယူခဲ့ကြပါသည်။ [ကျေးဇူးရှိ]

ကြီးကြီးမင်းလှသည် ဘုရားရှင်ထံတော်မှ ပြန်လာပြီးလျှင် ဘုရားရှင်ကို ကပ်လှူခဲ့သော ဆွမ်းကို ဆွမ်းခံသွားသော ရဟန်းတော်များအား ဝေငှပေးလှူခဲ့ကြပါသည်။ [ကျေးဇူးရှိ]

ကြီးကြီးမင်းလှသည် ဘုရားရှင်ကို ကပ်လှူခဲ့သော ဆွမ်းကို ဆွမ်းခံသွားသော ရဟန်းတော်များအား ဝေငှပေးလှူခဲ့ကြပါသည်။ ကြီးကြီးမင်းလှသည် ဘုရားရှင်ကို ကပ်လှူခဲ့သော ဆွမ်းကို ဆွမ်းခံသွားသော ရဟန်းတော်များအား ဝေငှပေးလှူခဲ့ကြပါသည်။



2. ಬೆಟ್ಟ ಕಾಣುವ ದೃಶ್ಯ (ಬೆಟ್ಟ)

ನಾವು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಎದ್ದು ಸ್ನಾನ ಮಾಡಿದೆವು.

ಬೆಟ್ಟ ನಾವು ಇಲ್ಲಿಂದ ಎಷ್ಟು ದೂರ ಇದೆ? [ಸುಮಾರು

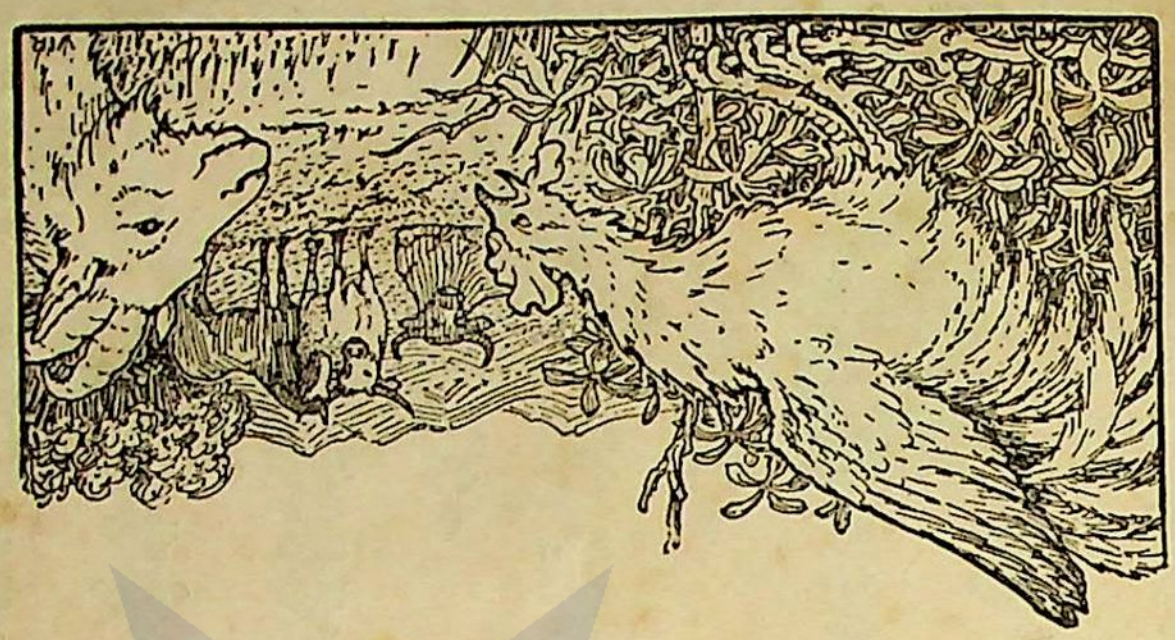
ಅದು ಸುಮಾರು ಹತ್ತು ಮೈಲಿ ಇದೆ.

ಅದು ಎಷ್ಟು ಎತ್ತರ ಇದೆ? ಅದು ಸಮುದ್ರ ಮಟ್ಟದಿಂದ

ಸುಮಾರು ಆರು ಸಾವಿರ ಅಡಿ ಎತ್ತರ ಇದೆ.

ಬೆಟ್ಟ ಹತ್ತಿ ಇಳಿಯಲು ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ಬೇಕಾಗುವುದು? [ಇಡೀ ದಿನ

ಅದನ್ನು ಹತ್ತಿ ಇಳಿಯಲು ಇಡೀ ದಿನ ಬೇಕಾಗುವುದು.



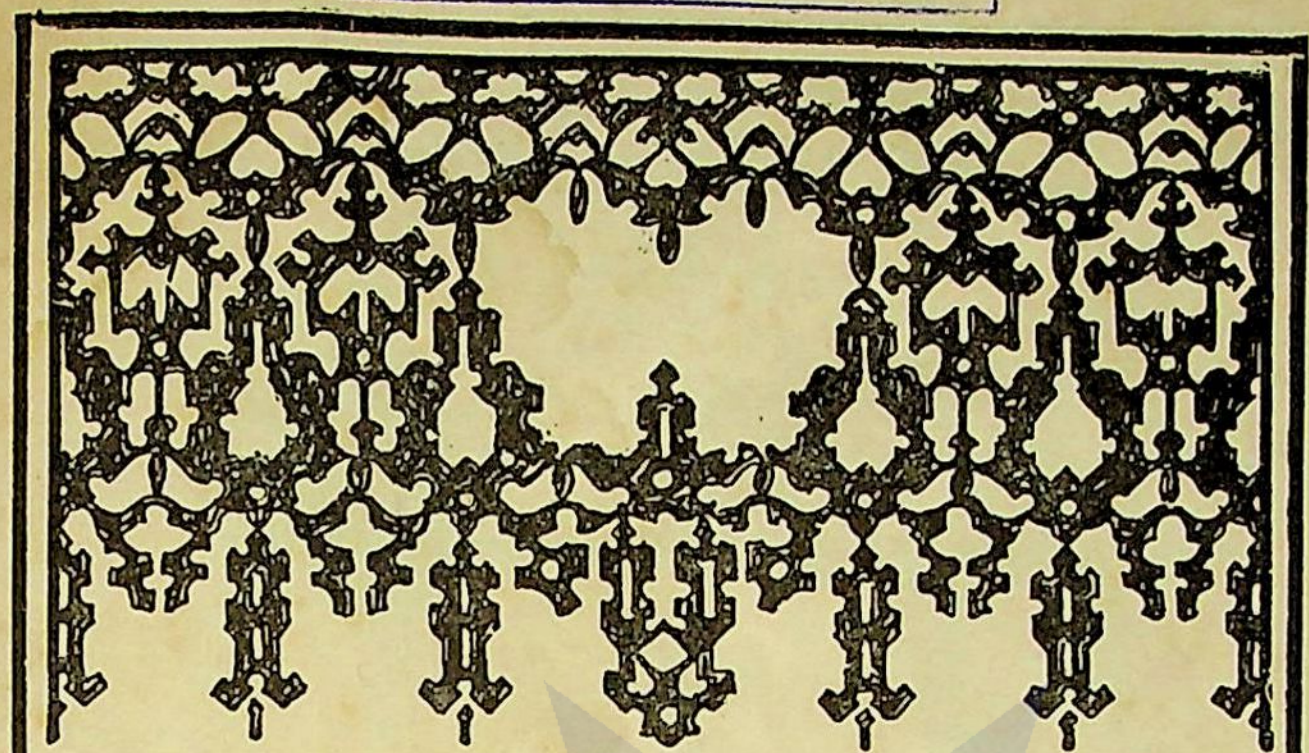
«ကောင်းကင်ဘုံမှ ဆင်းသက်လာသော ဘုရားသခင်၏ သားတော်»

ဤသို့ ကြီးကျယ်သော ဘုရားသခင်၏ တန်ခိုးတော်ကို ကြားသိရသော ဗိုလ်ကြီးသည် ယုံကြည်ခြင်းသို့ ရောက်လေ၏။

ကမ္ဘာမြေကြီးသည် ဘုရားရှင်တို့၏ ဆင်းရဲခြင်းဒုက္ခ
ကို ခံရသော ဘုရားရှင်တို့၏ ဘုရားပွင့်ရာ နေရာ၊
ကမ္ဘာမြေကြီးသည် ဘုရားရှင်တို့၏ ဆင်းရဲခြင်းဒုက္ခ
ကို ခံရသော ဘုရားရှင်တို့၏ ဘုရားပွင့်ရာ နေရာ၊
ကမ္ဘာမြေကြီးသည် ဘုရားရှင်တို့၏ ဆင်းရဲခြင်းဒုက္ခ
ကို ခံရသော ဘုရားရှင်တို့၏ ဘုရားပွင့်ရာ နေရာ၊

၄. ကမ္ဘာမြေကြီးသည် (ဧကံ သဒ္ဒါ) ကမ္ဘာမြေကြီး

PERPUSTAKAAN NASIONAL RI.



(ਦੁਖ ਅਤੇ ਸੁਖ ਦੋਵੇਂ ਹੀ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਦੇਣ ਹਨ)

ਸਲੋਕ ਮਃ ੩ ॥
ਸਭੁ ਦੁਖੁ ਸੰਸਾਰ ਕਾ ਸੁਖੁ ਨ ਦੇਖਹੁ ਕੋਈ ॥
ਸੁਖੁ ਦੇਖਹੁ ਤਾ ਹਰਿ ਮਨਹੁ ਨ ਵੀਸਰੈ ॥
ਜਿਸ ਨੋ ਕਿਰਪਾ ਕਰੇ ਤਿਸੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਲੇ ॥
ਸਤਿਗੁਰ ਕੈ ਭਾਣੈ ਚਲੈ ਹਉਮੈ ਵਿਚਹੁ ਖੋਈ ॥
ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇਨਿ ਸੇ ਜਨ ਸੋਹਣੇ ॥
ਤਿਨ ਕੀ ਸੇਵਾ ਲਾਇ ਹਰਿ ਤਿਨ ਕੀ ਹਉ ਧੋਈ ॥੧॥

ਸਲੋਕ ਮਃ ੩ ॥
ਸਭੁ ਦੁਖੁ ਸੰਸਾਰ ਕਾ ਸੁਖੁ ਨ ਦੇਖਹੁ ਕੋਈ ॥
ਸੁਖੁ ਦੇਖਹੁ ਤਾ ਹਰਿ ਮਨਹੁ ਨ ਵੀਸਰੈ ॥
ਜਿਸ ਨੋ ਕਿਰਪਾ ਕਰੇ ਤਿਸੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਲੇ ॥
ਸਤਿਗੁਰ ਕੈ ਭਾਣੈ ਚਲੈ ਹਉਮੈ ਵਿਚਹੁ ਖੋਈ ॥
ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇਨਿ ਸੇ ਜਨ ਸੋਹਣੇ ॥
ਤਿਨ ਕੀ ਸੇਵਾ ਲਾਇ ਹਰਿ ਤਿਨ ਕੀ ਹਉ ਧੋਈ ॥੧॥

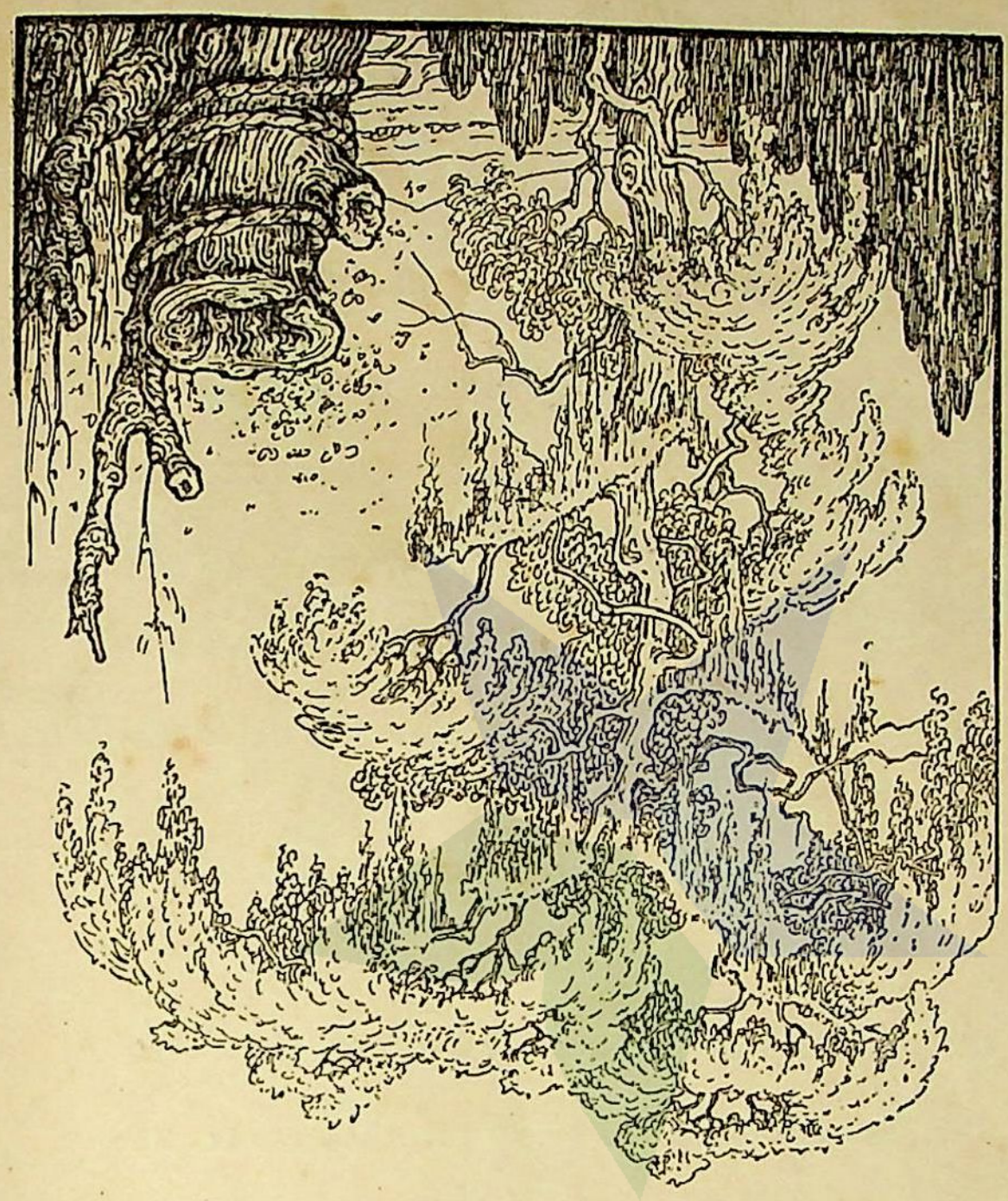
ਸਲੋਕ ਮਃ ੩ ॥
ਸਭੁ ਦੁਖੁ ਸੰਸਾਰ ਕਾ ਸੁਖੁ ਨ ਦੇਖਹੁ ਕੋਈ ॥
ਸੁਖੁ ਦੇਖਹੁ ਤਾ ਹਰਿ ਮਨਹੁ ਨ ਵੀਸਰੈ ॥
ਜਿਸ ਨੋ ਕਿਰਪਾ ਕਰੇ ਤਿਸੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਲੇ ॥
ਸਤਿਗੁਰ ਕੈ ਭਾਣੈ ਚਲੈ ਹਉਮੈ ਵਿਚਹੁ ਖੋਈ ॥
ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇਨਿ ਸੇ ਜਨ ਸੋਹਣੇ ॥
ਤਿਨ ਕੀ ਸੇਵਾ ਲਾਇ ਹਰਿ ਤਿਨ ਕੀ ਹਉ ਧੋਈ ॥੧॥



(ਦੋਹਰਾ) ਸਾਧ ਸੰਗਤਿ ਜਗ ਤੀਰਥ ਜਾਨਉ ਰਵਿ ਸਸਿ ਦੀਪਕ ਦੋਇ ।
ਧਰਤੀ ਸਾਧ ਸਰੋਵਰ ਨਾਮ ਸੁਭਾਖਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਤਿਸ ਵਿਚਿ ਹੋਇ ।
ਪੂਰਨ ਕਰਮਿ ਹੋਵੈ ਲਿਖਿਆ ਤਾ ਏਹ ਜੁਗਤਿ ਵਿਹਾਝੀ ਜਾਇ ।
ਨਾਨਕ ਜਿਨ ਮਸਤਕਿ ਲਿਖਿਆ ਤਿਨ ਸਾਧੂ ਕੀ ਸੇਵਾ ਪਾਇ ।
ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਮਹਾ ਪਾਪ ਕਟੀਅਹਿ ਹਰਿ ਕੀ ਕਥਾ ਸੁਨੀਅਹਿ ਸ੍ਰਵਨੀ ।
ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨ ਮਨ ਤੇ ਬਿਨਸੈ ਸਾਚ ਸਬਦ ਬੋਲਹਿ ਮਿਠ ਰਸਨੀ ।
ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨ ਕਤਹੂ ਧਾਵੈ ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਮਹਿ ਏਹ ਵਥੁ ਪਾਵੈ ।
ਸਾਧ ਸੰਗਤਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਨਿਕਟਿ ਵਸੈ ਨਾਨਕ ਉਧਰੈ ਇਹ ਪ੍ਰਤੀਤਿ ਜਨੀ ।
ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਅਸਥਿਰੁ ਜੀਵਨ ਮਰੈ ਨ ਆਵੈ ਜਾਇ ।
ਸਾਧ ਸੰਗਤਿ ਕੈ ਵਸਿ ਪੰਚ ਹੋਵਹਿ ਜੋ ਧਾਵਹਿ ਚਉ ਦਿਸ ਜਾਇ ।
ਸਾਧ ਸੰਗਤਿ ਮਹਿ ਏਕ ਲਿਵ ਤਾਰ ਅਨਿਕ ਜਾਤੀ ਬਿਖਿਆ ਪਰਹਰੈ ।
ਸਾਧ ਸੰਗਤਿ ਮਹਿ ਆਪੁ ਗਵਾਵੈ ਤਾ ਧਰਮ ਰਾਇ ਕਿਛੁ ਨਹੀ ਕਹੈ ।
ਸਾਧ ਸੰਗਤਿ ਕੀ ਮਹਿਮਾ ਵਡੀ ਕਹਤ ਨ ਆਵੈ ਏਕ ਰਸਨਾ ।
ਸਾਧ ਸੰਗਤਿ ਕੀ ਉਸਤਤਿ ਕਰੈ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਨਿਰਮਲ ਰਸਨਾ ।

(ਦੋਹਰਾ) ਸਾਧ ਸੰਗਤਿ ਮਹਿ ਹਰਿ ਭਜਨੁ ਤਰੈ ਜਿਨ ਕੁਲ ਸਭ ਉਧਾਰ ।
ਧੰਨੁ ਜਨਮੁ ਤਿਨ ਕਾ ਜਗ ਮਹਿ ਆਇਆ ਨਾਨਕ ਜਿਨ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਪਿਆਰ ।

॥ ਸਾਧ ਸੰਗਤਿ ਮਹਿਮਾ ਸੰਪੂਰਨ ॥



ꦩꦸꦤ꧀ꦢꦸꦏꦺꦴꦤ꧀ ꦗꦮꦶꦱꦼꦴꦤ꧀ ꦏꦺꦴꦱꦶꦤ꧀ ꦏꦺꦴꦏꦺꦴꦤ꧀ ꦏꦺꦴꦱꦶꦤ꧀ ꦏꦺꦴꦏꦺꦴꦤ꧀ ꦩꦸꦤ꧀ꦢꦸꦏꦺꦴꦤ꧀ ꦗꦮꦶꦱꦼ

7. (ਦੁਪਹਰ ਦਾ ਖਾਣਾ) ਦੁਪਹਰ ਦਾ ਖਾਣਾ

(ਦੁਪਹਰ ਦਾ ਖਾਣਾ ਖਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੁੰਡੇ ਤੇ ਕੁੜੀ ਆਪਸ ਵਿਚ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ।)

ਕੁੜੀ : ਵੀਰ ਜੀ, ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੀ ਜਮਾਤ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਤੀਜੀ ਜਮਾਤ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੀ ਜਮਾਤ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਤੀਜੀ ਜਮਾਤ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਸਰਕਾਰੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਸਰਕਾਰੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਪਿੰਡ ਰਾਮਪੁਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਰਾਮਪੁਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੀ ਗਲੀ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਗਲੀ ਨੰਬਰ ਦੋ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੀ ਗਲੀ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਗਲੀ ਨੰਬਰ ਦੋ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਘਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਘਰ ਨੰਬਰ ਪੰਜ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਘਰ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਘਰ ਨੰਬਰ ਪੰਜ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਸੌਂਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਕਮਰਾ ਨੰਬਰ ਤਿੰਨ ਵਿਚ ਸੌਂਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਸੌਂਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਕਮਰਾ ਨੰਬਰ ਤਿੰਨ ਵਿਚ ਸੌਂਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਬਿਸਤਰੇ ਉੱਤੇ ਸੌਂਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਬਿਸਤਰਾ ਨੰਬਰ ਦੋ ਉੱਤੇ ਸੌਂਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਬਿਸਤਰੇ ਉੱਤੇ ਸੌਂਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਬਿਸਤਰਾ ਨੰਬਰ ਦੋ ਉੱਤੇ ਸੌਂਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਮੰਜੇ ਉੱਤੇ ਸੌਂਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਮੰਜਾ ਨੰਬਰ ਚਾਰ ਉੱਤੇ ਸੌਂਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਮੰਜੇ ਉੱਤੇ ਸੌਂਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਮੰਜਾ ਨੰਬਰ ਚਾਰ ਉੱਤੇ ਸੌਂਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਚਾਦਰ ਵਰਤਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਚਾਦਰ ਚਿੱਟੇ ਰੰਗ ਦੀ ਵਰਤਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਚਾਦਰ ਵਰਤਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਚਾਦਰ ਚਿੱਟੇ ਰੰਗ ਦੀ ਵਰਤਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਕਮੀਜ਼ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਕਮੀਜ਼ ਨੀਲੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਕਮੀਜ਼ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਕਮੀਜ਼ ਨੀਲੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪਾਉਂਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪੈਂਟ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਪੈਂਟ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪੈਂਟ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਪੈਂਟ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪਾਉਂਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੇ ਜੁੱਤੇ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਜੁੱਤੇ ਭੂਰੇ ਰੰਗ ਦੇ ਪਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੇ ਜੁੱਤੇ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਜੁੱਤੇ ਭੂਰੇ ਰੰਗ ਦੇ ਪਾਉਂਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਟੋਪੀ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਟੋਪੀ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਟੋਪੀ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਟੋਪੀ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪਾਉਂਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪੱਗ ਬੰਨ੍ਹਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਪੱਗ ਚਿੱਟੇ ਰੰਗ ਦੀ ਬੰਨ੍ਹਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪੱਗ ਬੰਨ੍ਹਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਪੱਗ ਚਿੱਟੇ ਰੰਗ ਦੀ ਬੰਨ੍ਹਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਚੁੰਨੀ ਲੈਂਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਚੁੰਨੀ ਲਾਲ ਰੰਗ ਦੀ ਲੈਂਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਚੁੰਨੀ ਲੈਂਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਚੁੰਨੀ ਲਾਲ ਰੰਗ ਦੀ ਲੈਂਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਸਲਵਾਰ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਸਲਵਾਰ ਨੀਲੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਸਲਵਾਰ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਸਲਵਾਰ ਨੀਲੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪਾਉਂਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਕਮੀਜ਼ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਮੁੰਡਾ : ਮੈਂ ਕਮੀਜ਼ ਚਿੱਟੇ ਰੰਗ ਦੀ ਪਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਰੰਗ ਦੀ ਕਮੀਜ਼ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ?

ਕੁੜੀ : ਮੈਂ ਵੀ ਕਮੀਜ਼ ਚਿੱਟ

[illegible]

[illegible]

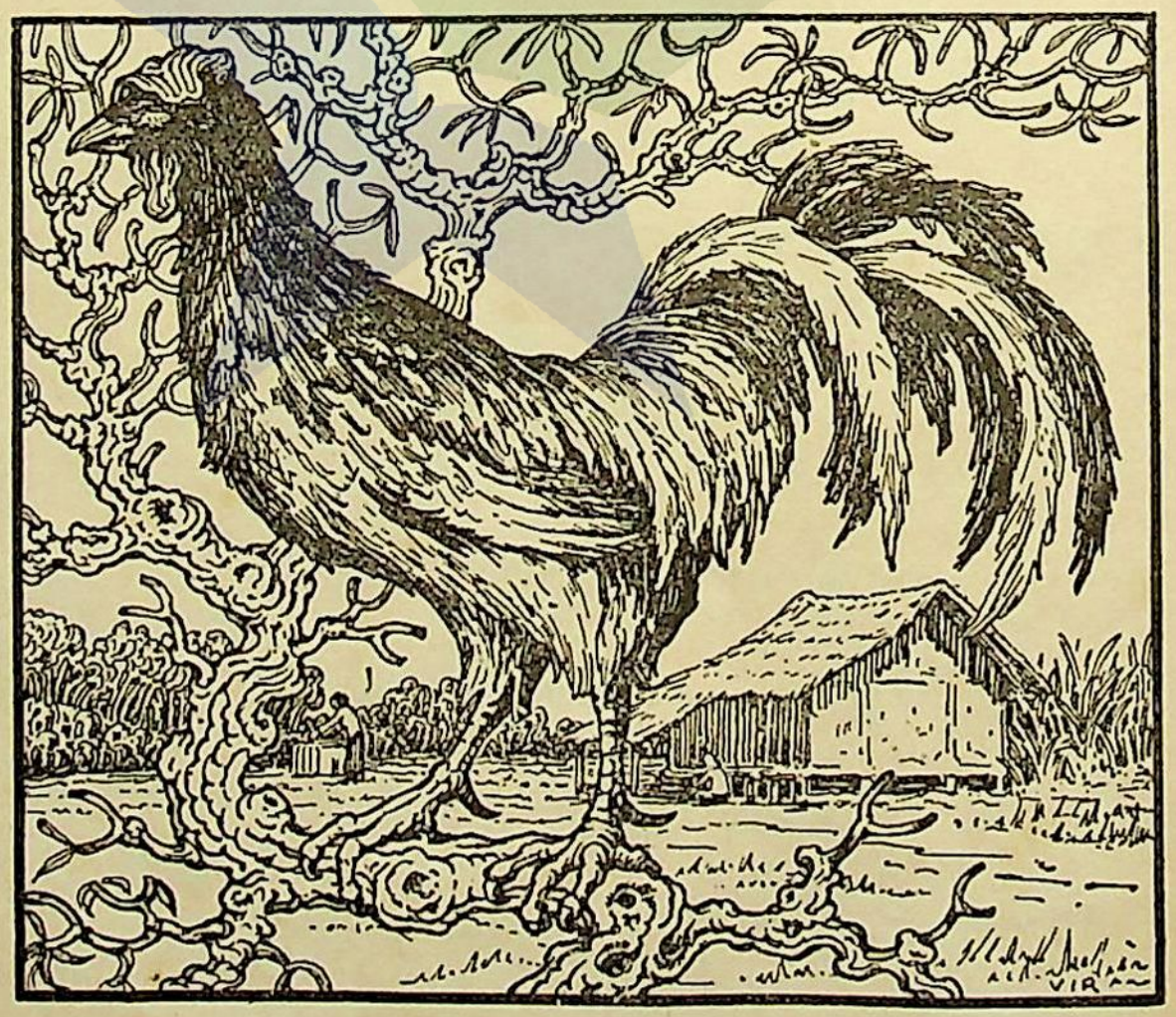
[illegible]

[illegible]

[illegible]

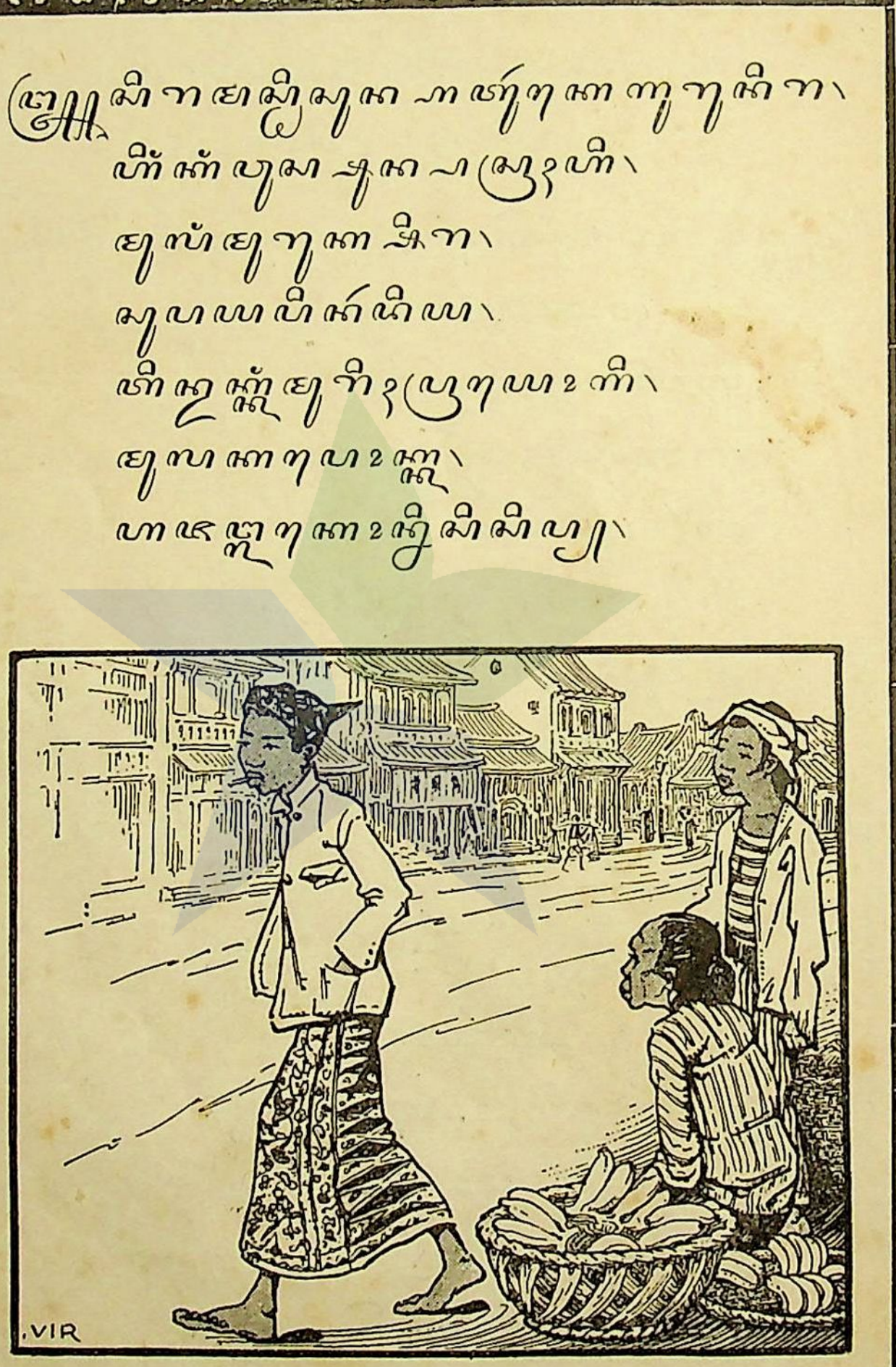
[illegible]

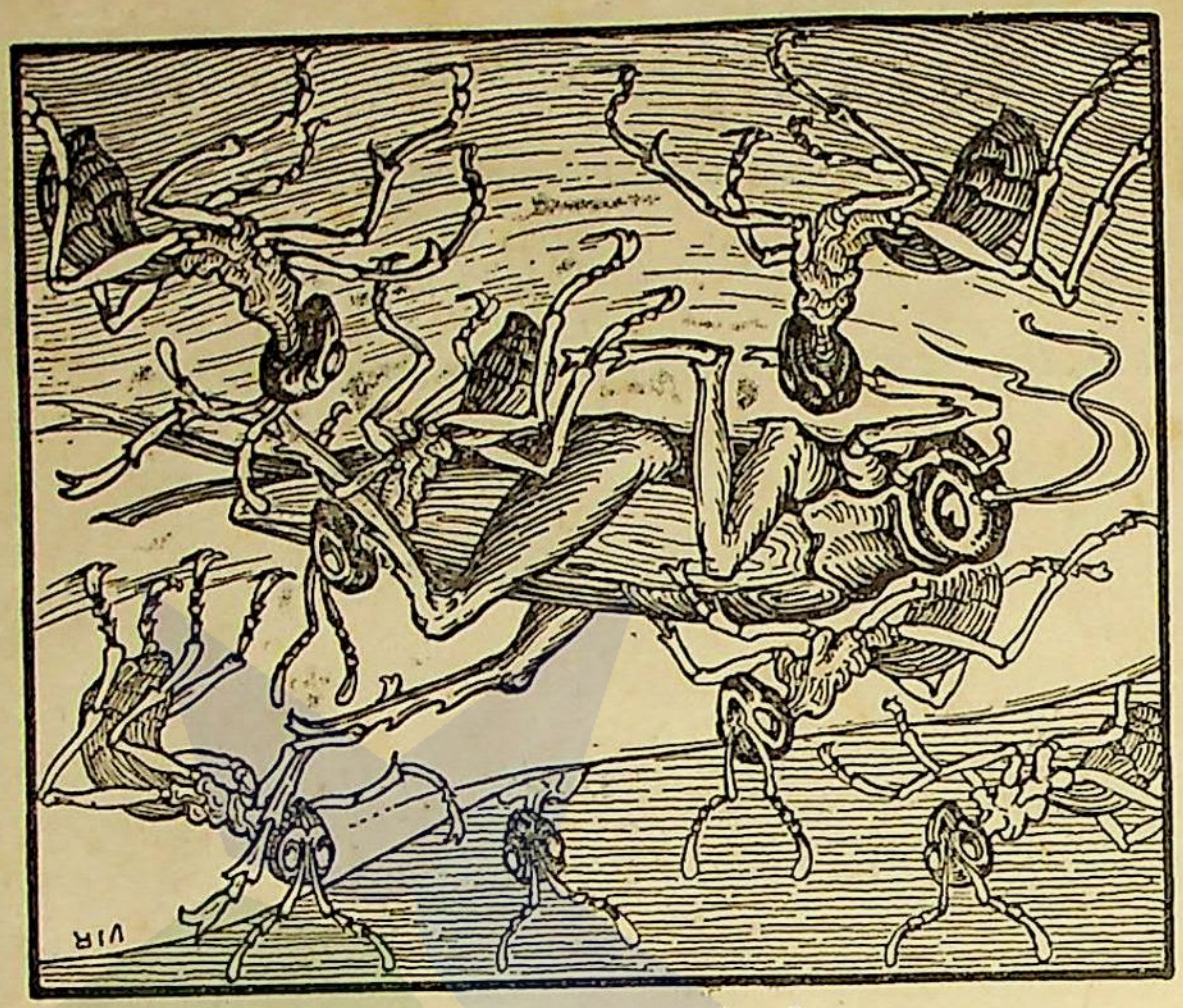
[illegible]



৪. যেমন বুনন তেমন ফল

॥ শুনহ মানুষ ভাই সবে উপদেশ কাহার সমান নহে
যেমন করম তেমন ফল ॥
ধ্রু ॥ যেমন করম তেমন ফল
কাহার সমান নহে ॥
কেহ সুখী কেহ দুঃখী,
কেহ সাধু কেহ পাপী,
কেহ ধনী কেহ নির্ধন,
কেহ রোগী কেহ নিরোগী,
কেহ (পুণ্যের) ভাগী,
কেহ ভোগী,
কেহ বিদ্বান কেহ মূর্খ,
কেহ ধার্ম্মিক কেহ অধার্ম্মিক,
কেহ ভক্ত কেহ বিদ্বেষী,
কেহ সুশীল কেহ দুঃশীল,
কেহ সুবুদ্ধি কেহ কুবুদ্ধি,
কেহ সুমতি কেহ কুমতি,
কেহ সুকর্ম্মী কেহ কুকর্ম্মী,
কেহ সুপথগামী কেহ কুপথগামী,
কেহ সুখে কেহ দুঃখে,
কেহ সুখে কেহ দুঃখে,
কেহ সুখে কেহ দুঃখে,
কেহ সুখে কেহ দুঃখে,


VIR



ولما كان من الغد ركب الملك وجلس على كرسي الملك وامر ان يحضر الوزير دندان فحضر بين يديه فقال له الملك ما الذي اوجب ان تشير علي بقتل الغلام فقال ايها الملك ان الغلام

ಕಿಂ ಬಂಧು ಮೃಗ್ಯತೇ ಬಂಧು ಬಂಧುಃ ಕಿಂ ಕಿಂ ಕರಿಷ್ಯತಿ ।
ಸಮರ್ಥೋ ಯೋ ಹಿ ಯತ್ಕರ್ತುಂ ಸ ತತ್ಕರೋತಿ ಕಿಂ ಬಹು ॥

(ಅಪಿ ಚ) ಕಿಂ ಕೃತಂ ಕಿಂ ಕರಿಷ್ಯಾಮಃ ಕಿಂ ಬಹೂಕ್ತೈಃ ಕಿಮಾಪ್ತಿಭಿಃ ।
ಯೇ ಕೃತಾಃ ಕೃತಮಾತ್ಮಾನಂ ಸಂಸ್ಕರಿಷ್ಯಂತಿ ತೇ ಪರಂ ॥

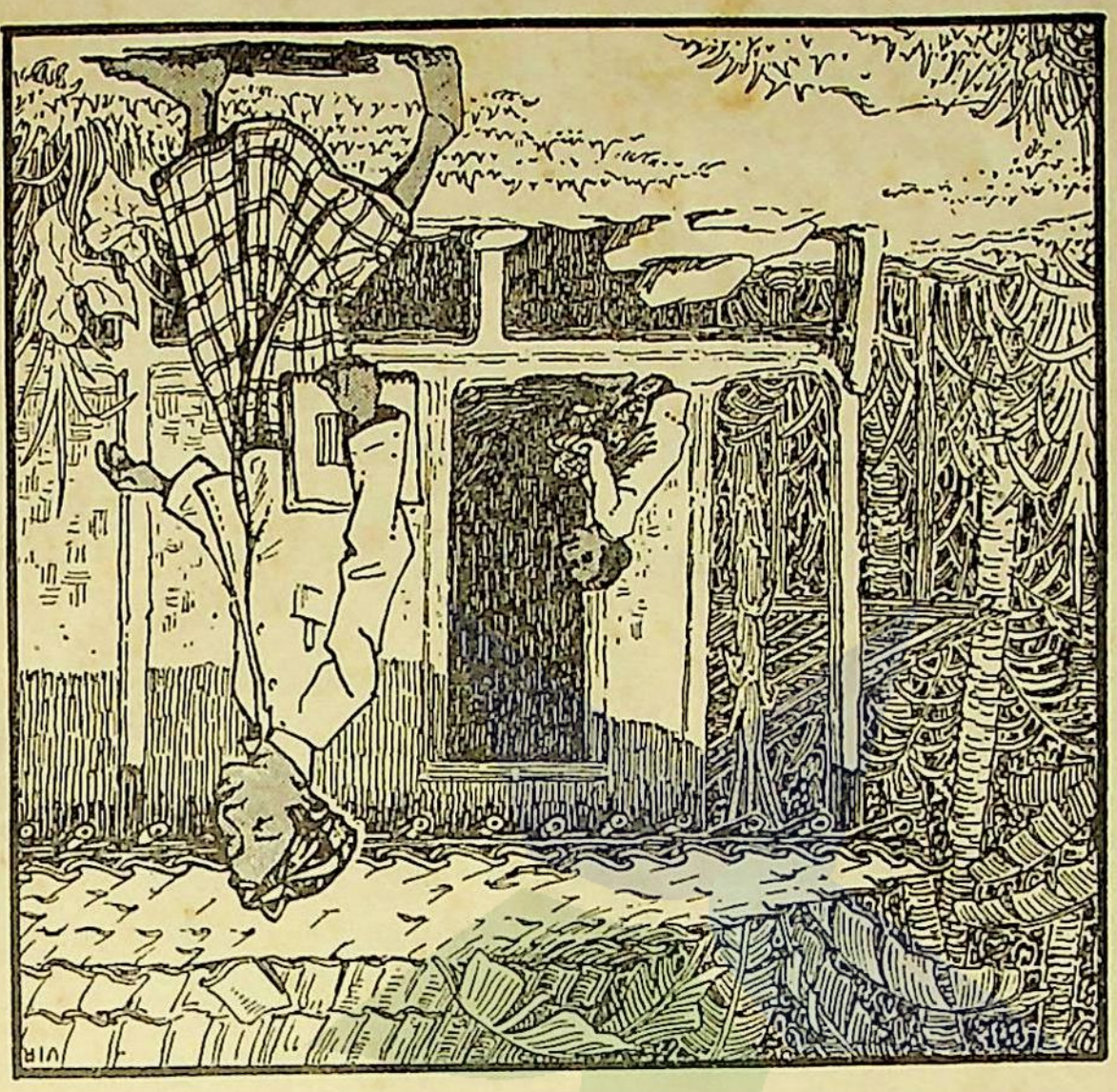
ಮಾ ಮಾಂ ಯಾಚಸ್ವ ಮಾ ಯಾಚಸ್ವೇತಿ ಮಾಂ ಪ್ರತಿ ಮಾ ಮಾಂ ಯಾಚಿಷುರ್ಯಾಚಿಷ್ಯತೀತಿ ಮಾಂ ಪ್ರತಿ ।
ಮಾಮಾಯಾಚಿಷುರ್ಯಾಚಿಷ್ಯತೀತಿ ಮಾಂ ಪ್ರತಿ ಮಾಮಾಯಾಚಿಷುರ್ಯಾಚಿಷ್ಯತೀತಿ ಮಾಂ ಪ್ರತಿ ॥

(ಅಪಿ ಚ) ಮಾ ಮಾಂ ಯಾಚಸ್ವ ಮಾ ಯಾಚಸ್ವೇತಿ ಮಾಂ ಪ್ರತಿ ಮಾ ಮಾಂ ಯಾಚಿಷುರ್ಯಾಚಿಷ್ಯತೀತಿ ಮಾಂ ಪ್ರತಿ ।
ಮಾಮಾಯಾಚಿಷುರ್ಯಾಚಿಷ್ಯತೀತಿ ಮಾಂ ಪ್ರತಿ ಮಾಮಾಯಾಚಿಷುರ್ಯಾಚಿಷ್ಯತೀತಿ ಮಾಂ ಪ್ರತಿ ॥

10. (ਦੁਖ ਕੀਆ ਸਭ ਕੋ ਦੁਖੀਆ)

॥ ਦੁਖੀ ਸਭੁ ਸੰਸਾਰੁ ਸੁਖੀ ਨਾ ਕੋਈ ॥

(ਦੁਖ ਪਾਇਆ ਸਭ ਜਗ ਵਿਚ ਆਇਆ,
ਸੁਖ ਕਿਸੈ ਨ ਪਾਇਆ ਕੋਈ ਜੀ ।
ਜੋ ਜੋ ਜਨਮਿਆ ਸੋ ਦੁਖ ਹੰਢਾਇਆ,
ਦੁਖ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਰੋਈ ਜੀ ।
ਦੁਖ ਵਿਚ ਜੰਤ ਉਪਾਇਆ ਸੁਆਮੀ,
ਦੁਖ ਵਿਚ ਸਭ ਪਰੋਈ ਜੀ ।
ਦੁਖ ਵਿਚ ਜੰਤ ਜੇ ਸੁਖ ਨੂੰ ਭਾਲਣ,
ਮੂਰਖ ਪਏ ਵਿਗੋਈ ਜੀ ।
ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਹੋਵੈ,
ਅਵਰ ਨ ਕਰਣਾ ਹੋਈ ਜੀ ।
ਨਾਨਕ ਦੁਖ ਸੁਖ ਸਮ ਕਰ ਜਾਣੈ,
ਪਰਮ ਗਿਆਨੀ ਸੋਈ ਜੀ ॥



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ကြယ်ရတနာကဲ့သို့ ကျမ်းဂန်ကို ဆည်းပူးပြီး၊
ဆင်ခြင်တုံတရားဖြင့် ဆုံးဖြတ်ကြပါ၊
ဟောပြောသူ၏ ဂုဏ်ကို ကြည့်ပြီး ယုံကြည်ခြင်းမပြုကြပါနှင့်၊
ကိုယ်တိုင် ကောင်းကျိုးရှိမှန်း သိမှသာ ကျင့်ကြံကြပါ၊
ကောင်းကျိုးရှိသော်လည်း ကိုယ်နှင့်မသက်ဆိုင်ဟု ထင်မှတ်၍
ပစ်ထားခြင်းမပြုကြပါနှင့်၊
ကိုယ်နှင့်သက်ဆိုင်ကြောင်း သိမြင်

॥ तस्य तस्य तनुं भूयो यो यो यां यां तनुं हरः ।
तस्य तस्याचलां भक्तिं दृढां कुर्वे विधाम्यहम् ॥

यो यो देवः सकामो यां यां तनुं पूजितुमिच्छति ।
तस्य तस्याचलां भक्तिं तामेव विदधाम्यहम् ॥

स तया श्रद्धया युक्तस्तस्या राधनमीहते ।
लभते च ततः कामान् मयैव विहितान् हितान् ॥

अन्तवत्तु फलं तेषां तद्भवत्यल्पमेधसाम् ।
देवान् देवयजो यान्ति मद्भक्ता यान्ति मामपि ॥

अव्यक्तं व्यक्तिमापन्नं मन्यन्ते मामबुद्धयः ।
परं भावमजानन्तो ममाव्ययमनुत्तमम् ॥

नाहं प्रकाशः सर्वस्य योगमायासमावृतः ।
मूढोऽयं नाभिजानाति लोको मामजमव्ययम् ॥

वेदाहं समतीतानि वर्तमानानि चार्जुन ।
भविष्याणि च भूतानि मां तु वेद न कश्चन ॥

ကျနော်တို့ ဆုတောင်းကြတယ်။
ကိုယ့်ဘုရားသခင်ကို ချစ်ကြတယ်၊
ဘုရားသခင်ရဲ့ ပညတ်တော်တွေကို
ကိုယ်တိုင်လည်း လိုက်နာကြတယ်၊
အခြားသူတွေကိုလည်း
ဆုံးမသွန်သင်ကြတယ်။
ကျနော်တို့ ဘုရားသခင်ကို
ကြောက်ရွံ့ကြတယ်၊ ရိုသေကြတယ်။
ဘုရားသခင်ကို ကျေးဇူးတင်ကြတယ်၊
ဘုရားသခင်ကို ချီးမွမ်းကြတယ်။
ကျနော်တို့ ဘုရားသခင်ကို
(ဘုရား) ဟုခေါ်ကြတယ်၊
ကျနော်တို့ ဘုရားသခင်ကို
ကိုးကွယ်ကြတယ်။

။ [illegible]

1.

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

2.

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

3.

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

4.

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

5.

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

6.

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

7.

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

ချစ်သူ၊ = ဆီးနှင်းတို့၊ ကျဲကျဲပါးပါး၊
ကြယ်ပွင့်ဖြူဖြူ၊ = ပန်းပေါင်းစုံ၊ ဝေဆာလှပါ၏။
ဝဲယာကြည့်၊ = ဘီလူးကြီး၊ ကြောက်စရာ။
ဆက်လက်ပြီး = ကြိုးကြီးကို၊ ဆွဲလိုက်ရာ၊
ကြိုးပေါ်မှ = ခွေးကြီးသည်၊ ဆွဲခံရသည်။
ခွေးကြီးသည် = ဆွဲခံရသည်ကို၊ ဆက်လက်၍
ကြိုးကိုဆွဲ၍ = ဘီလူးကြီးကို၊ ဆွဲခေါ်သွား၏။
ဘီလူးကြီး = ခွေးကြီးကို၊ ဆွဲခေါ်သွားသည်ကို၊
ကြည့်ရှုနေသော = ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသည်။

9.

ကြယ်ပွင့်ဖြူဖြူ = ဆီးနှင်းတို့ပင်တည်း။
ကြယ်ပွင့်ဖြူဖြူ = ဆီးနှင်းတို့ပင်တည်း။
ကြယ်ပွင့်ဖြူဖြူ = ဆီးနှင်းတို့ပင်တည်း။
ကြယ်ပွင့်ဖြူဖြူ = ဆီးနှင်းတို့ပင်တည်း။

8.

ကြယ်ပွင့်ဖြူဖြူ = ဆီးနှင်းတို့ပင်တည်း။
ကြယ်ပွင့်ဖြူဖြူ = ဆီးနှင်းတို့ပင်တည်း။
ကြယ်ပွင့်ဖြူဖြူ = ဆီးနှင်းတို့ပင်တည်း။
ကြယ်ပွင့်ဖြူဖြူ = ဆီးနှင်းတို့ပင်တည်း။

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

10.

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] = [illegible]

ปริมาณ

ปริมาณ = สิ่งที่มีอยู่ในวัตถุ

ปริมาณมี ๒ ชนิด

ปริมาณไม่ต่อเนื่อง = ปริมาณที่ไม่ต่อเนื่องกัน

ตัวอย่าง ก. ฝูงแกะ

ข. ต้นไม้

ปริมาณต่อเนื่อง = ปริมาณที่ต่อเนื่องกันไป

ตัวอย่าง ก. ความยาวของเส้นตรง

ข. ความยาวของเส้นโค้ง

ค. ความยาวของเส้นรอบรูป

ง. ความยาวของเส้นผ่าศูนย์กลาง

จ. ความยาวของเส้นรัศมี

ฉ. ความยาวของเส้นรอบวง

ช. ความยาวของเส้นรอบรูปวงกลม

ซ. ความยาวของเส้นรอบรูปวงรี

ฌ. ความยาวของเส้นโค้งอื่นๆ

ญ. ความยาวของเส้นโค้งที่ไม่มีสมการ

ฎ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ฏ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ฐ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ฑ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ฒ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ณ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ด. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ต. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ถ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ท. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ธ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

น. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

บ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ป. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ผ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ฝ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

พ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ฟ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ภ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ม. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ย. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ร. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ล. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ว. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ศ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ษ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ส. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ห. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ฬ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

อ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

ฮ. ความยาวของเส้นโค้งที่มีสมการ

[illegible]

1	[illegible]	[illegible]	5
2	[illegible]	"	6
3	[illegible]	"	7
4	[illegible]	"	9
5	[illegible]	"	11
6	[illegible]	"	13
7	[illegible]	"	15
8	[illegible]	"	17
9	[illegible]	"	19
10	[illegible]	"	21
11	[illegible]	"	24
	[illegible]	"	26

PERPUSTAKAAN NASIONAL RI.

ប្រឈ័មណ

ឆិបិឈ

1

ហ៉ាកិឆ្ឆាកម្ម

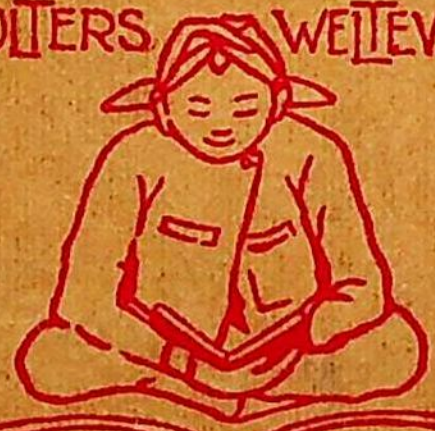
A.v.Dijck បម្ឈ

ក៖បិក្ឃណិតស្ត្ម

ណ៉ាប៉ុកម្ចិកម្ម

ក៖ណ្ឌតសឆិ

J.B.WOLTERS WELTEVREDEN.



PERPUST

K